

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 7 dicembre 1995, n. 19/L

Modifiche al regolamento di esecuzione della legge regionale 22 ottobre 1988, n. 24 e successive modificazioni recante «Norme in materia di cooperazione di solidarietà sociale» approvato con D.P.G.R. 21 ottobre 1994, n. 10/L

IL PRESIDENTE

Vista la legge regionale 1 novembre 1993, n. 15 recante «modifiche alle leggi vigenti e nuove norme in materia di vigilanza sulle cooperative»;

Visto il successivo D.P.G.R. n. 10/L del 21.10.1994, registrato alla Corte dei Conti il 16.11.1994, sub. reg. 11, fgl. 183, che approva il regolamento di esecuzione della L.R. 22 ottobre 1988, n. 24, modificata dalla Legge regionale 1 novembre 1993, n. 15;

Ravvisata la necessità di prorogare da dodici mesi a ventiquattro mesi i termini di adeguamento dello statuto delle cooperative sociali alle norme contenute nella legge regionale 22 ottobre 1988 n. 24, come modificata dalla legge regionale 1 novembre 1993, n. 15 e nel relativo regolamento di esecuzione approvato con il D.P.G.R. 21 ottobre 1994, n. 10/L, e ciò al fine di poter iscrivere le cooperative stesse nel Registro delle cooperative a norma del 1° comma dell'art. 14 della legge regionale predetta;

Ravvisato altresì l'opportunità, per le cooperative sociali già costituite prima della data di entrata in vigore della legge e per quelle costituite dopo l'entrata in vigore della legge stessa, ma prima dell'entrata in vigore del presente regolamento, di poter richiedere l'iscrizione in una delle due sottocategorie della categoria g) «cooperative sociali» sulla base dell'attività statutariamente prevista ed effettivamente svolta dalla cooperativa stessa.

Sentito il parere del Gruppo di lavoro costituito dalla Giunta regionale, con l'incarico di apportare delle modifiche alla L.R. 22 ottobre 1988, n. 24 come modificata, dalla L.R. 1 novembre 1993, n. 15, il quale, nella seduta del 15.11.1995 ha approvato il testo delle modifiche all'art. 14, commi 1,2 e 3 sopra richiamato;

Ritenuto pertanto opportuno apportare modifiche all'art. 14, commi 1,2 e 3 del Regolamento di esecuzione della Legge regionale 22 ottobre

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 7. Dezember 1995, Nr. 19/L

Änderungen zur Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24 mit seinen späteren Änderungen betreffend «Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Genossenschaftswesens für soziale Solidarität», genehmigt mit DPRA vom 21. Oktober 1994, Nr. 10/L

DER PRÄSIDENT

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 1. November 1993, Nr. 15 betreffend «Änderungen zu den geltenden Gesetzen und neue Bestimmungen auf dem Gebiet der Aufsicht über die Genossenschaften»;

Aufgrund des darauffolgenden DPRA vom 21. Oktober 1994, Nr. 10/L, registriert beim Rechnungshof am 16. November 1994, Reg. 11, Bl. 183, welches die Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, geändert durch Regionalgesetz vom 1. November 1993, Nr. 15, genehmigt;

Nach Feststellung der Zweckmäßigkeit, die Fristen zur Anpassung der jeweiligen Satzung der sozialen Genossenschaften an die im Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, geändert durch Regionalgesetz vom 1. November 1993, Nr. 15, und in der entsprechenden mit DPRA vom 21. Oktober 1994, Nr. 10/L genehmigten Durchführungsverordnung enthaltenen Bestimmungen von zwölf auf vierundzwanzig Monate zu verlängern, um somit die Genossenschaften in das Register der Genossenschaften im Sinne des Art. 14 Abs. 1 des besagten Regionalgesetzes eintragen zu können;

Nach Feststellung außerdem der Zweckmäßigkeit, daß die sozialen Genossenschaften, die vor bzw. nach dem Inkrafttreten des Gesetzes gegründet wurden, aber dennoch vor dem Inkrafttreten dieser Verordnung, die Eintragung in eine der zwei Untergruppen der Kategorie g) «soziale Genossenschaften» aufgrund der in der Satzung vorgesehenen bzw. tatsächlich von der Genossenschaft durchgeführten Tätigkeit beantragen können.

Nach Anhören der Arbeitsgruppe, die vom Regionalausschuß mit dem Auftrag errichtet wurde, die Änderungen zum Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, geändert durch Regionalgesetz vom 1. November 1993, Nr. 15, vorzunehmen, welche in der Sitzung vom 15. November 1995 den Wortlaut der Änderungen zum oben angeführten Art. 14 Abs. 1, 2 und 3 genehmigt hat;

Nach Feststellung der Zweckmäßigkeit, die Änderungen zum Art. 14 Abs. 1, 2 und 3 der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz

1988, n. 24 approvato con D.P.G.R. N. 10/L del 21 ottobre 1994;

Preso atto che, nella seduta del 6 dicembre 1995 il Comitato consultivo per l'attività legislativa ed amministrativa ha espresso il proprio parere favorevole in merito allo schema di regolamento di che trattasi;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 1895 del 7.12.1995,

d e c r e t a

di apportare al regolamento di esecuzione della legge regionale 22 ottobre 1988 n. 24, recante «Norme in materia di cooperazione di solidarietà sociale», approvato con D.P.G.R. 10/L del 21.10.1994, registrato alla Corte dei Conti il 16.11.1994, reg. 16 fgl. 183, le modifiche all'art. 14 commi 1, 2 e 3 di seguito riportate:

Articolo 14

Dopo l'articolo 5 novies del D.P.G.R. n. 5/L dell'11 marzo 1992 viene aggiunto il seguente:

«Articolo 5 decies

(*Norma transitoria*)

1. Le cooperative sociali ed i loro consorzi già iscritti, prima dell'entrata in vigore della legge regionale 1 novembre 1993, n. 15, nel Registro delle cooperative della provincia nella quale hanno la loro sede legale in una delle sottocategorie della categoria g) dell'art. 2 della legge regionale 29 gennaio 1954, n. 7, come sostituito dall'art. 2, comma 1, della legge regionale 1 novembre 1993, n. 15, dovranno adeguare, entro la data del 31 dicembre 1996, il loro statuto sociale alle norme contenute nella legge regionale e nel regolamento, al fine di poter essere iscritte in una delle sottocategorie della categoria g) "cooperative sociali". A tale ultimo fine le cooperative devono presentare apposita domanda di iscrizione nella categoria g) "cooperative sociali", corredandola della documentazione richiesta ai sensi del precedente articolo 3.

2. La Commissione per le cooperative competente per territorio, nelle more delle modifiche statutarie come previsto al precedente comma 1, provvede all'iscrizione delle cooperative sociali e dei loro consorzi di cui al precedente comma 1,

vom 22. Oktober 1988, Nr. 24, genehmigt durch DPRA vom 21. Oktober 1994, Nr. 10 /L, vorzunehmen;

Nach Kenntnisnahme, daß in der Sitzung vom 6. Dezember 1995 der Beirat für Gesetzgebung und Verwaltung eine positive Stellungnahme in bezug auf den Verordnungsentwurf abgegeben hat;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionausschusses vom 1895, Nr. 7.12.1995

v e r f ü g t

DER PRÄSIDENT

In der Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 22. Oktober 1988, Nr. 24 betreffend «Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Genossenschaftswesens für soziale Solidarität», genehmigt mit DPRA vom 21. Oktober 1994, Nr. 10/L und registriert beim Rechnungshof am 16. November 1994, Reg. 11, Bl. 183, werden nachstehende Änderungen zum Art. 14 Abs. 1, 2 und 3 vorgenommen:

Art. 14

Nach dem Art. 5-novies im DPRA vom 11. März 1992, Nr. 5/L wird nachstehender Artikel eingefügt:

«Art. 5-decies

(*Übergangsbestimmung*)

(1) Die sozialen Genossenschaften und deren Konsortien, die bereits vor Inkrafttreten des Regionalgesetzes vom 1. November 1993, Nr. 15 unter einer der Untergruppen der Kategorie g) des Art. 2 des Regionalgesetzes vom 29. Jänner 1954, Nr. 7, ersetzt durch Art. 2 Abs. 1 des Regionalgesetzes vom 1. November 1993, Nr. 15 im Genossenschaftsregister der Provinz eingetragen waren, in der sie ihren gesetzlichen Sitz haben, müssen innerhalb 31. Dezember 1996 ihre Satzung an die Bestimmungen des Regionalgesetzes und dieser Verordnung anpassen, um unter einer der Untergruppen der Kategorie g) "soziale Genossenschaften" eingetragen werden zu können. Zu diesem Zwecke müssen die Genossenschaften ein diesbezügliches Gesuch um Eintragung unter Kategorie g) "soziale Genossenschaften" einreichen, dem sie im Sinne des vorstehenden Art. 3 erforderliche Dokumentation beizulegen ist.

(2) Bei noch nicht erfolgten Satzungsänderungen gemäß vorstehendem Abs. 1 sieht die gebietsmäßig zuständige Kommission für die Genossenschaften die Eintragung in das Genossenschaftsregister der im vorstehenden Abs. 1 ge-

nella categoria g) "cooperative sociali", sottocategoria 1) "cooperative di gestione di servizi socio-sanitari, culturali ed educativi" del Registro delle cooperative. La cooperativa interessata può peraltro chiedere l'iscrizione nella sottocategoria 2) "cooperative per lo svolgimento di attività finalizzate all'inserimento lavorativo di persone svantaggiate"; in tal caso il legale rappresentante dichiara che l'attività effettivamente svolta dalla cooperativa, in armonia con quanto stabilito nello statuto sociale, è finalizzata all'inserimento lavorativo di persone svantaggiate.

3. Le cooperative sociali e i loro consorzi, costituiti dopo l'entrata in vigore della legge regionale e comunque prima dell'entrata in vigore del presente regolamento, vengono iscritti nella categoria g) "cooperative sociali", sottocategoria 1) "cooperative di gestione di servizi socio-sanitari, culturali ed educativi" del Registro delle cooperative; la cooperativa interessata può chiedere l'iscrizione nella sottocategoria 2) "cooperative per lo svolgimento di attività finalizzate all'inserimento lavorativo di persone svantaggiate"; in tal caso il legale rappresentante dichiara che l'attività effettivamente svolta dalla cooperativa, in armonia con quanto stabilito nello statuto sociale, è finalizzata all'inserimento lavorativo di persone svantaggiate».

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei Conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione;

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 7 dicembre 1995

Il Presidente
GRANDI

Registrato alla Corte dei conti addì 25 gennaio 1996, Registro 1, Foglio 3

nannten sozialen Genossenschaften und deren Konsortien vor, und zwar unter Kategorie g) "soziale Genossenschaften", Untergruppe 1) "Genossenschaften für die Wahrnehmung von sozio-sanitären, kulturellen und erziehungsbezogenen Dienstleistungen". Die betroffene Genossenschaft kann allerdings die Eintragung in die Untergruppe 2) "Genossenschaften für die Ausübung von Tätigkeiten, die auf die Eingliederung in der Arbeitswelt von benachteiligten Personen abzielen" beantragen; in diesem Fall erklärt der gesetzliche Vertreter, daß die von der Genossenschaft tatsächlich ausgeübte Tätigkeit im Einklang mit den in der Satzung festgesetzten Richtlinien auf die Arbeitseingliederung der benachteiligten Personen abzielt.

(3) Die sozialen Genossenschaften und deren Konsortien, die nach Inkrafttreten des Regionalgesetzes und in jedem Falle vor Inkrafttreten dieser Verordnung gegründet wurden, werden unter Kategorie g) "soziale Genossenschaften", Untergruppe 1) "Genossenschaften für die Wahrnehmung von sozio-sanitären, kulturellen und erziehungsbezogenen Dienstleistungen" in das Genossenschaftsregister eingetragen. Die betroffene Genossenschaft kann die Eintragung in die Untergruppe 2) "Genossenschaften für die Ausübung von Tätigkeiten, die auf die Eingliederung in der Arbeitswelt von benachteiligten Personen abzielen" beantragen; in diesem Fall erklärt der gesetzliche Vertreter, daß die von der Genossenschaft tatsächlich ausgeübte Tätigkeit im Einklang mit den in der Satzung festgesetzten Richtlinien auf die Arbeitseingliederung der benachteiligten Personen abzielt.»

Dieses Dekret ist dem Rechnungshof zur Registrierung zuzuleiten und im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 7. Dezember 1995

Der Präsident
GRANDI

Registriert beim Rechnungshof am 25. Jänner 1996, Reg. 1, Blatt 3